Vokabeln:

Erzählen = raconter

Versuchen zu = essayer de

Entfernen aus = chasser de

Einen Bericht = un compte

Alten zeiten = anciens temps

Spielt = Se passer/déroule

Abend = le soir

explizit angegeben = explicitement dit

Hypothese = hypothèse

Vorschlagen = laisser croire

Ertrinken = se noyer

Le poème raconte l’histoire d’un marin sur le rhin qui tente de chasser de son exprit un compte des anciens temps, l’histoire se passe le soir, pendant que la nuit tombe. Le marin de l’histoire dans sa barque appercois la plus belle fille, pour lui, s’assoire sur la cime d’une montagne. Cette fille porte des bijoux en or étincelants. La fille se peigne les cheveux tout en chantant une chanson. La chanson a une mélodie si merveilleuse que le marin n’apperçois pas les rochers de la falaise. Il n’est pas explicitement dit ce qui arrive au marin, mais l’hypothèse formulée nous laisse croire que le marin meurt.

Die Loreley ist ein Mythos sehr wichtig in die Deutsche Mythologie, um den tot von Seemänner zu erklären. Das Gedicht erzählt die Geschichte von einen Bootsmann, auf der Rhein. Der Erzähler versucht einen alten Märchen aus seinen Kopf zu vertreiben, er ist traurig. Die Geschichte spielt am Abend ab. Er beachtet einen Bootsmann in seinen Schiff der die Schönste Jungfrau auf der Höhe von der Lorelei sitzt. Die Jungfrau trägt funkelnder Goldschmuck. Sie kämmt ihre Haar mit ein goldenen Kamm und singt eine Melodei. Die Melodei ist schön und den Bootsmann sieht nicht den Felsenriffe. Am Ende von dem Gedicht ist es nicht klär was passiert für den Bootsmann, aber der Erzähler glaubt das er ertrunken ist, „das hat mit ihrem Singen die Lorelei getan“.